

Zeitschrift: as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

Herausgeber: Archäologie Schweiz

Band: 35 (2012)

Heft: 3

Vorwort: Édito as

Autor: Hauser Pult, Claire

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

é d i t o

as.

Wie wichtig archäologische Ausgrabungen von durchaus «jungen» Objekten sein können zeigt die 2003 erfolgte Ausgrabung der Kantonsarchäologie Zürich auf dem Gelände der ersten Porzellanmanufaktur der Schweiz in Kilchberg-Schooren am Zürichsee, die zwischen 1763 und 1906 Keramik produzierte. Obwohl historische Quellen vorliegen und «bessere» Stücke in den Zürcher Museen gut vertreten sind, sind nun auch die Produktionsabläufe und das Alltagsgeschirr besser bekannt. Unter den Bodenfunden waren alle Herstellungsphasen vom Tonklumpen bis zum Fertigprodukt überliefert und die zahlreichen Fehlbrände bezeugen, dass insbesondere im 18. Jahrhundert viel experimentiert wurde. Im Fundmaterial gut vertreten ist das gewöhnliche Alltagsgeschirr, jenes Geschirr, das als nicht-museumswürdig galt und demnach auch nicht gesammelt wurde.

Die Resultate der Grabungen Kilchberg-Schooren zeigen exemplarisch auf, wie wichtig die interdisziplinäre Forschung für ein umfassendes Gesamtbild ist. Die Einzelheiten zur Manufaktur Schooren finden Sie im Dossier dieser as.-Ausgabe. |

_Claire Hauser Pult

as. *L'intervention menée par l'Archéologie cantonale zurichoise à l'emplacement de la première manufacture de porcelaine active en Suisse, qui a produit de la céramique entre 1763 et 1906 à Kilchberg-Schooren, au bord du lac de Zurich, montre à quel point la fouille de sites récents peut être importante. Il existe bien sûr des sources historiques et les plus belles pièces sont bien représentées dans les musées zurichois, mais ce sont désormais les différentes étapes de la production et la vaisselle de tous les jours qui nous sont mieux connus. Toutes les phases de la fabrication sont attestées au sein du mobilier découvert, de la motte de terre au produit fini, et les innombrables ratés de cuisson témoignent de la fréquence des expérimentations, en particulier au 18^e siècle. La vaisselle de tous les jours est particulièrement bien représentée au sein du corpus, cette vaisselle qui n'était pas jugée digne d'être exposée dans les vitrines, et qui n'a le plus souvent pas été conservée.*

Les résultats des fouilles de Kilchberg-Schooren montrent de façon exemplaire que la recherche interdisciplinaire est fondamentale pour obtenir une image aussi complète que possible des vestiges étudiés. Tous les détails concernant la manufacture de Schooren sont exposés dans le dossier de ce cahier. |

as. Quanto possano essere importanti gli scavi archeologici di complessi «recenti», è dimostrato dall'indagine, condotta nel 2003 dal Servizio archeologico del Canton Zurigo, sul sito della più antica manifattura di porcellana della Svizzera a Kilchberg, sul lago di Zurigo, attiva dal 1763 al 1906. Anche se esistono fonti scritte e numerosi pezzi di alta qualità sono esposti nei musei zurighesi, grazie agli scavi ora si conoscono meglio anche i processi produttivi e il vasellame di uso comune. I ritrovamenti hanno permesso di ricostruire tutte le fasi della fabbricazione, dai conglomerati d'argilla ai prodotti finiti; inoltre i pezzi semilavorati dimostrano che nel XVIII secolo furono effettuati molti esperimenti sulla ceramica. Fra i reperti sono ben rappresentate le stoviglie da tavola, che non erano ritenute degne di essere esposte in un museo e perciò non furono nemmeno collezionate.

I risultati dello scavo di Kilchberg – Schooren dimostrano in modo esemplare quanto sia importante la ricerca interdisciplinare per ottenere un quadro completo di un determinato complesso. Potete scoprire i dettagli sulla manifattura di Schooren nel Dossier di questo numero di as. |